

Fecha de aprobación: 27/06/2022

Guía docente de la asignatura

Turco 1. Tercera Lengua Extranjera (25211Q8)

Grado	Grado en Traducción e Interpretación	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Tercera Lengua Extranjera Nivel 1 y 2	Materia	Tercera Lengua Extranjera Nivel 1				
Curso	3º	Semestre	1º	Créditos	6	Tipo	Optativa

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- No condiciones previas

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

Este curso es un curso de lengua y cultura turca de nivel A1 según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Se tomarán en cuenta todas las habilidades comunicativas de los estudiantes (la oratoria, la lectura, la escritura, la escucha) y los elementos culturales fundamentales de la lengua objeto de estudio. Alumnos al final del curso;

- Pueden entender y usar expresiones cotidianas familiares y frases muy básicas dirigidas a la satisfacción de necesidades de un tipo concreto
- Pueden presentarse a sí mismo ya los demás y puede preguntar y responder preguntas sobre detalles personales tales como dónde vive, las personas que conoce y las cosas que él / ella tiene.
- Pueden interactuar de manera sencilla, siempre y cuando la otra persona hable despacio y claramente y esté dispuesta a ayudar.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG07 - Ser capaz de organizar y planificar.
- CG10 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- CG13 - Ser capaz de gestionar la información.
- CG14 - Ser capaz de tomar decisiones.
- CG17 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- CG18 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad.



- CG19 - Desarrollar habilidades en las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- CG20 - Ser capaz de trabajar en equipo.
- CG21 - Ser capaz de trabajar en un contexto internacional.
- CG23 - Revisar con rigor y controlar, evaluar y garantizar la calidad.
- CG24 - Ser capaz de aprender en autonomía.
- CG25 - Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE16 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

Completar el curso, estudiantes;

- Pueden reconocer palabras familiares y frases muy básicas que se refieren a sí mismos, a sus familias ya un entorno concreto inmediato
- Pueden reconocer palabras familiares y frases muy básicas que se refieren a sí mismos, a sus familias ya un entorno concreto inmediato
- Pueden entender nombres familiares, palabras y oraciones muy sencillas
- Pueden interactuar de una manera sencilla
- Pueden hacer y responder preguntas sencillas sobre temas conocidos
- Pueden usar frases y frases simples para describir su entorno y las personas que conocen
- Pueden escribir textos cortos y sencillos y dar información personal sobre sí mismos
- Pueden usar frases y oraciones simples para dar información sobre eventos básicos e historias sobre sus vidas y experiencias

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

El temario de la asignatura es de tipo teórico-practico.

PRÁCTICO

TEMARIO TEÓRICO Y PRÁCTICO

- Presentarse y hablar de sus intereses.
- Presentaciones y preguntas de los objetos y personas.
- Lenguaje de clase.
- Comandos y preguntas básicas.
- Ir de compras. Diálogos simples y frases de compras y oraciones nominales.
- Hablar sobre el clima. 3
- Describir las apariencias físicas y las características de las personas y la familia.
- Hablar de condiciones médicas y dar consejos sobre la salud. Partes del cuerpo y cita con el médico.
- Introducción de casa / habitación y objetos que nos rodean.
- Cómo hacerlo. Cocina y recetas.



- Mapas y calles.
- Un día en nuestras vidas.
- Hablar de eventos y festivos
- Nuestras aficiones y tiempo libre.
- Planes futuros.
- Gustos y disgustos.
- Hablar de cómo fue su día y pasado.
- Libros de cuentas. Leer y escucharlos y hacer role-play.
- Los patrimonios y los patrimonios culturales intangibles.
- Estudiar videos de vida

Gramática

- Oraciones nominales
- Singular y Plural formas nominales Pronombres
- Sí / No formularios de pregunta
- Casos (Nominativos, Dativos, Acusativos, Locativos, Ablativos)
- El Posesivo
- Imperativos
- Acciones en desarrollo en el presente
- Pasado
- Adjetivos para la descripción

Intercultural

- Festivales
- La gastronomía

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

BÖLÜKBAS, FATMA, et al: Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı, İstanbul: İstanbul Üniversitesi, 2011.

ERGİN, MUHARREM: Türk Dil Bilgisi, İstanbul: Bayrak, 2013.

HENGİRMEN, MEHMET: Turkish Grammar for Foreign Students, Ankara: Dumat, 2010.

HIZAL MIXON, SULE and DOVEN SEKIRDEN, ARZU: Take Away Turkish, İstanbul: Boyut, 2010.

KURT, CEMİL, et al.: Yeni Hitit 1 Yabancılar için Türkçe, Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi, 2014.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

KOC, NURETTİN: Yabancılar için Dilbilgisi Alıştırma Defteri, İstanbul: İnkılap, 1994.

HENGİRMEN, MEHMET: Turco Para Viajeros, Ankara: Dumat, 2011.

SEVER, SEDAT, et al: Etkinliklerle Türkçe Öğretimi, İzmir: Tudem, 2011.

DİLİDUZGÜN, ŞUKRAN: Metindilbilim ve Türkçe Öğretimi Uygulamalı Bir Yaklaşım, İstanbul: Morpa.

AKDUMAN, GULDENİZ y YUKSEKBİLGİLİ, ZEKİ: Eğitim Oyunları, İstanbul: Hayat, 2014.



TUNÇEL, HAYRETTİN: Yunus Emre Enstitüsü Hikâye Kitapları Serisi A1 ve A2, İstanbul: Kültür Sanat Basımevi, 2015

ENLACES RECOMENDADOS

Para estudiar y practicar:

- http://www.dilbilimi.net/adim_adim_turkce_ogreniyorum_giris.htm
- <http://www.turkishclass.com/>
- <http://turkceninsesi.yee.org.tr/>
- <http://www.turkofoni.org/>
- <http://www.hepturkce.com>
- <http://www.yabancilaraturkce.com>

- <http://www.turkishteatime.com>

- <http://turkcedunyasi.com>
- <http://turkishclass101.com>

Conjugación:

- <http://www.verbix.com/languages/turkish.shtml>

Cultura:

- <http://turkceninsesi.yee.org.tr/>

- <http://www.hispanatolia.com/>

Diccionario:

- www.tdk.gov.tr
- www.zargan.com
- www.tureng.com

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva.
- MD02 - Sesiones de discusión y debate.
- MD03 - Resolución de problemas y/o estudio de casos prácticos.
- MD05 - Seminarios.
- MD07 - Realización de trabajos en grupo.
- MD08 - Realización de trabajos individuales

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA



- La participación en actividades en la clase 15%
- Trabajos / Tareas escritos y / o ejercicios 25%
- Presentación 20%
- Examen Final 40%

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- La participación en actividades en la clase 15%
- Trabajos / Tareas escritos y / o ejercicios 25%
- Presentación 20%
- Examen Final 40%

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

Examen final (100% de la calificación final).

INFORMACIÓN ADICIONAL

(Si procede)

- Se recuerda al alumnado que, de acuerdo con la normativa de la UGR, las sesiones de clase, se retransmitan en el medio que se sea (videoconferencia, retransmisión en directo u otros medios que se dispongan al efecto), no pueden ser captadas, grabadas, reproducidas o difundidas en ningún modo por parte del alumnado, asista a ellas en el modo que sea: “Queda prohibida la captación y/o grabación de la sesión [de clase], así como su reproducción o difusión, en todo o en parte, sea cual sea el medio o dispositivo utilizado. Cualquier actuación indebida comportará una vulneración de la normativa vigente, pudiendo derivarse las pertinentes responsabilidades legales”.
- Los materiales que el profesorado elabore y disponga para uso de los alumnos en Prado, Google Drive u otras plataformas que estime oportunas son de su propiedad legal y se presentan para uso exclusivo de sus alumnos en el marco de la docencia de la asignatura que le corresponda. Queda prohibida su modificación o su difusión, en el medio que sea, sin el consentimiento expreso del profesor autor de los materiales.
- El alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo deberá comunicar estas al profesor al comienzo del curso para que este pueda tomar medidas para permitir a estas personas la participación en las mejores condiciones posibles.
- En ambos escenarios contemplados se hará un uso exhaustivo de las plataformas de apoyo a la docencia (PRADO, Google Classroom) así como de cualesquiera otras que ayuden a facilitar el contacto entre el alumnado y el profesorado (siempre que cumplan las obligadas condiciones de privacidad). Será necesaria, si no se dispone ya de ella, crear una cuenta @go.ugr.es para acceder a Google Apps Educación, para ello hay que seguir las instrucciones del Centro de Servicios de Informática y Redes de Comunicaciones de la



Universidad de Granada (CSIRC) que se encuentran publicadas en <https://csirc.ugr.es/informatica/ServiciosWeb/GoogleApp/>

Para el resto de las aplicaciones o servicios que el profesor pudiere recomendar, se aconseja que se creen nuevas cuentas específicas para su uso en el contexto académico y así evitar la difusión de información personal. Se facilitarán instrucciones detalladas al comienzo del curso académico.

